

BULLETIN DES AMIS  
DE  
"SOURCES CHRÉTIENNES"

## SOMMAIRE

## VIE DE L'ASSOCIATION

<i>VIE DE L'ASSOCIATION</i>	<i>p. 1</i>
<i>Conseils</i>	<i>p. 2</i>
<i>Carnet</i>	<i>p. 3</i>

<i>LA GENÈSE DES SOURCES CHRÉTIENNES</i>	<i>p. 3</i>
--	-------------

<i>LES DERNIÈRES PUBLICATIONS</i>	<i>p. 5</i>
-----------------------------------	-------------

<i>ACTIVITÉS DE L'INSTITUT</i>	<i>p. 9</i>
<i>Statut</i>	<i>p. 9</i>
<i>Oxford</i>	<i>p. 10</i>
<i>Séminaires</i>	<i>p. 10</i>
<i>Présence hors les murs</i>	<i>p. 11</i>

<i>NOUVELLES</i>	<i>p. 12</i>
------------------	--------------

Il est sûr que, d'année en année, les mêmes échéances se reproduisent au long des travaux et des jours. De ce fait, une impression de monotonie pourrait se dégager de nos *Bulletins*, condamnés à redire toujours les mêmes choses. Elle ne correspondrait cependant en rien à la réalité. Certes, les objectifs inscrits dans nos statuts, et les charges qui en découlent pour l'Institut, demeurent inchangés : « ... promouvoir la connaissance de l'histoire du christianisme ancien et une prise de conscience plus claire de l'unité et des richesses spirituelles de la civilisation méditerranéenne et orientale. » Mais pour tendre efficacement vers ce but, sous le coup des urgences, des obstacles et des opportunités, vigilance et imagination sont quotidiennement nécessaires. Ce sont celles-ci dont, une fois encore, nous voudrions donner en ces pages une idée.

Deux administrateurs, parvenus au terme de leur premier mandat (1991-1995), ont demandé de ne pas en solliciter un nouveau. M. Michel CHAPAS a été élu, en juin, maire de Sainte-Foy-lès-Lyon. Tout en regrettant, vivement, qu'il ne puisse continuer à faire profiter Sources Chrétiennes de son dévouement et de sa compétence, notamment dans le droit des associations, nous le félicitons et l'assurons de notre sympathie au moment où il prend sur lui cette responsabilité. M. Jean-Daniel DUBOIS nous avait apporté avec lui sa triple

qualité d'ancien doyen de la Faculté de Théologie protestante de Paris, de Directeur à la Section des Sciences Religieuses de l'École Pratique des Hautes Études et de Vice-Président de l'Association pour l'Étude de la littérature Apocryphe Chrétienne, avec laquelle les Sources Chrétiennes travaillent étroitement. La pluralité de ces charges — la vice-présidence s'est muée depuis en présidence — justifie pleinement cette décision qui rejoint le désir, de notre part, de resserrer les relations avec la Faculté de Théologie du Boulevard Arago. Une succession est cherchée dans ce sens.

Le Conseil d'automne, qui s'est tenu le 14 octobre de 10 heures à 12 heures 15 dans la bibliothèque de l'Institut, a bien entendu examiné l'avenir de sa propre composition. Il a aussi préparé le bilan, tel qu'il peut se dessiner aux trois quarts de l'exercice, ainsi que le budget pour 1996 ; les rentrées pour la Collection ont été moins bonnes qu'en 1994, année qui profitait des ventes promotionnelles du cinquantenaire. Les autres sujets abordés ont été les relations, en mutation, de notre équipe avec le C.N.R.S., le problème des réimpressions à régler avec l'éditeur, les programmes d'édition pour 1995 et 1996 — le rythme contractuel des huit volumes et plus par an semble pouvoir être maintenu malgré la diminution des postes pourvus par le C.N.R.S. —, et enfin les prolongements de notre action éditoriale par les séminaires de recherche et le colloque de Barcelone-Lyon sur PACIEN.

\*

\* \*

Parmi les événements heureux qui ont touché des membres de l'Association, nous voulons tout d'abord signaler, le 20 mai, à l'abbaye de La Pierre-qui-Vire, le jubilé de profession monastique du Frère Adalbert de VOGÜÉ, à qui la Collection doit tant. Avec dix-neuf volumes, mis au point par lui-même ou en collaboration et confiés aux Sources — la veine n'est nullement tarie —, ce spécialiste de l'histoire ancienne des moines d'Occident est, avec le P. DOUTRELEAU, notre plus généreux pourvoyeur d'ouvrages : *La Règle du Maître* (3 tomes), *La Règle* de saint BENOÎT (7 tomes), les *Dialogues* de GRÉGOIRE LE GRAND et le début de son *Commentaire sur le premier livre des Rois* (respectivement 3 et 2 tomes). *Les Règles des saints Pères* (2 tomes), les *Œuvres monastiques* de CÉSAIRE D'ARLES (2 tomes). Il nous est bon de recueillir quelque écho de l'homélie donnée par le jubilaire, et que celui-ci a eu la délicatesse de nous communiquer. Le Frère Adalbert commente cette parole du Christ en *Jean* 15, 19 : « Je vous ai choisis en vous tirant du monde » :

« Eh bien, ce que nous commémorons ensemble aujourd'hui, c'est l'engagement, la profession, d'un de ces hommes choisis et appelés par Dieu. Un engagement qui a été pris il y a cinquante ans et qui, grâce à Dieu, est encore en pleine force aujourd'hui. »

Suivent dix raisons de rendre grâce qui forment comme un condensé d'auto-biographie. Voici la dernière de ces raisons, et la péroration

## A CORRIGER

p.3, 1.40	au lieu de du 27	lire : du 28
p.7, 1.26	en collaboration, dans les Sources Chrétiennes	en collaboration avec le P. BORRET, dans les Sources Chrétiennes
p.10,1.19	d'Athanase d'Alexandrie de Nil d'Ancyre"	d'Athanase d'Alexandrie" ; Marie-Gabrielle GUÉRARD, des "Éléments de romanesque dans l'exégèse de Nil d'Ancyre"
P.12,1.25	La date de la prochaine notre assemblée générale	La date de notre prochaine assemblée générale

« Enfin je rends grâce pour ce qui est, depuis soixante ans, au cœur de mon existence : l'espérance de la vie éternelle. Elle s'est éveillée avec ma vocation, à l'âge de dix ans, et elle n'a fait que grandir ces dernières années. *Spe gaudentes*, dit saint Paul, 'soyez joyeux à cause de l'espérance'. »

« Mes frères, il est temps que nous passions justement à l'Eucharistie, à l'action de grâces. Ensemble nous allons remercier Dieu pour cet échantillon de ses bienfaits, en plongeant dans le sang purifiant du Christ les péchés qui n'ont pas manqué, hélas, au cours de cette existence. Chacun de nous remerciera en même temps pour les dons qu'il a lui-même reçus. Et les uns et les autres, nous demanderons au Seigneur de graver dans nos cœurs, par son Esprit Saint, la triple consigne que saint Paul donnait à ses chrétiens : 'Soyez toujours joyeux, priez sans cesse, en toute chose rendez grâce'. Amen. »

De Rome, maintenant, nous apprenons que Mgr Victor SAXER, ancien recteur de l'Institut Pontifical d'Archéologie Chrétienne, devenu depuis président du Comité Pontifical des Sciences historiques, vient d'être élu par ses pairs à une nouvelle présidence, celle de la *Pontificia Accademia Romana di Archeologia*.

Le 2 décembre, dans le grand amphithéâtre des Universités Lyon II et III, un membre tout à fait efficace de notre Unité de Recherche Associée au C.N.R.S., Mlle Aline CANELLIS, actuellement professeur au lycée de Bourg-en-Bresse, a obtenu, avec mention « très honorable » et félicitations unanimes du jury, le doctorat pour sa thèse sur « Saint Jérôme, *Altercatio Luciferiani et Orthodoxi*. Édition, recherches littéraires et doctrinales ». Après cinq heures de débats minutieux, un vin d'honneur a réuni, au 29, Rue du Plat, parents et amis autour de la lauréate et de ses juges — tous familiers de notre Institut : MM. Yves-Marie DUVAL, Pierre JAY, Pierre LARDET, Pierre MONAT, Guy SABBAAH, quant à lui directeur de la thèse.

\* \*  
\*

Des faire-part de mariage nous ont été envoyés. Dans la famille de M. Alain BOCCARD, administrateur de l'Association, et de Madame, ont eu lieu les secondes noces de l'année, Anne-Caroline se mariant avec Bruno LABARRE, le 2 septembre (voir le *Bulletin* de juin, p. 4). Chez notre ancien trésorier, Xavier FONTOYNONT, et son épouse, c'est leur fils Vincent et Anne PERCY DU SERT, qui, le 5 août, ont célébré le sacrement de leur mariage. Enfin, Isabelle HOLTZ, membre de notre Unité de Recherche Associée au C.N.R.S., et André BRUNETIÈRE ont échangé leur consentement au cours de la messe, le 6 mai. A ces jeunes couples amis, nos félicitations et nos souhaits.

Il nous faut aussi évoquer des deuils. Le *Bulletin* de juin aurait dû annoncer la mort, à 84 ans, de notre collaborateur, le P. Marcel BORRET, de la Compagnie de Jésus. Celui-ci est décédé subitement, au soir du 27 décembre dernier, à Pelvoux dans l'Oisans, où il passait la moitié de l'année.

Grand lecteur de philosophie, grand auditeur de musique, très familiarisé avec ORIGÈNE (onze volumes publiés, un douzième en préparation), il aidait sur place le clergé local et menait vers les cimes nombre de cordées. Il a du reste été enterré, insigne honneur, dans le carré des guides de Pelvoux. De même, il eût fallu mentionner en ce même *Bulletin*, le rappel à Dieu, en juin 1994, de Mgr Joseph ROZIER, évêque de Poitiers, qui était un protecteur fidèle de l'Association. Mme Simone DELÉANI nous a fait part du décès de sa mère, Jeanne NIGOUL, survenu le 29 mars ; Mme Jacqueline KAHN, de celui de Jean-Louis, son époux, depuis longtemps passionné par les rapports de la science et de la foi et qui appréciait et favorisait la rigueur de notre travail aux Sources Chrétiennes ; Mme Marguerite FORRAT, de la mort de son père, le 25 août ; Mme Georges ANTONY-DEBRÉ, de celle de son époux en janvier. La maison Lavauzelle, qui a repris il y a quelques années l'Imprimerie Bontemps, nous a fait savoir la mort, le 5 novembre, du dernier Directeur général de cette entreprise, M. Guy MATHELIN, à qui nous liait une collaboration de plusieurs décennies. Nous avons enfin appris le retour vers Dieu de Mme Joan Margaret PETERSEN, de Londres. Nous ne pouvons oublier tant d'amitié manifestée de si diverses manières, et notre prière rejoint, en même temps que les défunts, celles et ceux que ces séparations éprouvent de plus près.

## LA GENÈSE DES SOURCES CHRÉTIENNES

Le premier livre du cinquantenaire — *Mosaïques* du P. Louis DOUTRELEAU — était paru juste au moment de la célébration, à la fin de 1993 ; le second a enfin pu être envoyé aux souscripteurs en juillet dernier ; il s'agit de *La Collection « Sources Chrétiennes »*. Éditer les Pères de l'Église au XX<sup>e</sup> siècle, d'Étienne FOUILLOUX, professeur d'Histoire contemporaine à l'Université Lumière Lyon II et membre du conseil d'administration de notre Association. Outre cette expédition fort attendue, sept cents volumes ont pu être offerts, grâce à un don, aux participants de la XII<sup>e</sup> Conférence patristique d'Oxford (21-25 août) et faire ainsi connaître, internationalement, les débuts de notre entreprise. Celle-ci, du reste, fait de plus en plus école dans le monde, notamment chez les Anglo-saxons, ce qui n'est pas sans poser certains problèmes de concurrence.

Peu d'échos nous sont encore parvenus de la diffusion oxonienne ; nous comptons envoyer dans les semaines qui viennent un courrier aux sept cents bénéficiaires, en vue de favoriser toute collaboration ultérieure qui se dessinerait. En revanche, souscripteurs et amis se sont déjà manifestés à l'auteur ou au secrétariat de l'Institut. Comme le livre ne traite que le début de l'aventure (1942-1958), certains réclament déjà la suite. Certains aussi auraient désiré que l'étude fût aussi poussée théologiquement et spirituellement qu'elle est documentée et précise concernant l'histoire ; il y a ici l'indice que, si limité qu'il soit, l'événement de la naissance et du développement des Sources Chrétiennes révèle quelque chose de profond concernant le mouvement des idées et les cheminements de la foi en notre

siècle. Mais tous découvrent avec étonnement combien le lancement a été hasardeux et les premiers pas difficiles, financièrement, éditorialement, sans oublier les susceptibilités d'un thomisme alors bien assuré et peu enclin à laisser toute leur place aux Pères de l'Église. Les grandes figures des cofondateurs prennent un nouveau relief à l'évocation des épreuves traversées, et tout particulièrement celle du P. Claude MONDÉSERT. Intéressé personnellement par tout ce qui touche aux études patristiques, le Supérieur Général de la Compagnie de Jésus, le P. Peter-Hans KOLVENBACH, a salué la sortie du livre en des termes qui éclairent le sens de l'ouvrage :

« C'était une entreprise fort utile que de faire connaître l'histoire de cette œuvre. Bien de ceux qui utilisent régulièrement ses richesses seront probablement étonnés et admiratifs d'apprendre quelles péripéties ont marqué cette histoire et quelles difficultés il a fallu surmonter pour arriver à la réussite d'aujourd'hui. »

Une telle appréciation rejoint celle de notre ancien président M. Jean POUILLOUX, qui achève ainsi sa chaleureuse préface :

« La chance a voulu qu'un historien de métier entreprît de retracer le chemin de cette aventure assez tôt pour que les derniers témoins puissent revivre avec lui les étapes d'une histoire qui s'étend sur un demi-siècle, histoire d'une conquête de l'objectivité scientifique et fin d'une ignorance ou d'une exclusion néfastes et injustes concernant la littérature patristique. Au moment où la sauvegarde du patrimoine est plus que jamais à l'ordre du jour, c'est un long chemin de l'évolution de notre pensée qu'ont suivi les Pères de l'Église et que retrace *La Collection 'Sources Chrétiennes'*. Il est bien que l'histoire en ait été contée. »

Déjà parti à plus de quinze cents exemplaires, le volume est encore disponible, au prix de 180 F. Pour donner envie de le lire, indiquons les titres des chapitres : I, Naissance (1941-1943) ; II, Genèse des « Sources chrétiennes » ; III, Les temps héroïques (1943-1946) ; IV, Des difficultés en tout genre (1946-1950) ; V, Le tournant Mondésert. Et pour celles et ceux qui attendent la continuation du « conte », voici comment l'auteur l'entrevoit, avec lucidité, dans les ultimes lignes de l'épilogue :

« ... L'évolution de la collection au cours des années 1960-1990 paraît ressortir autant à une histoire des sciences humaines qu'à une histoire de la pensée religieuse. Les manifestations du cinquantenaire ont d'ailleurs bien mis en lumière ce délicat équilibre : patrologie, histoire et littérature (Rome et Paris) ; patrologie et théologie (Lyon). L'histoire de cet équilibre entre la visée première de la collection, plus religieuse, et son évolution ultérieure, plus scientifique, ne manquerait d'ailleurs pas d'intérêt... »

Nous voilà suspendus ! et tout d'abord à la parution des *Actes* dudit cinquantenaire. Celle-ci est prévisible pour la fin de 1996 ou le début de 1997. Il y a tout lieu de penser que l'intérêt de *Patrologie : histoire,*

## LES DERNIÈRES PUBLICATIONS

Malgré un léger contretemps, puisqu'il nous a fallu attendre le mois de novembre pour récolter les fruits de l'automne, nous avons cette année la satisfaction de n'être pas déçus dans nos espérances. Aux cinq volumes parus avant l'été sont, en effet, venus s'ajouter, conformément à nos prévisions, trois autres titres, ce qui nous permet de retrouver en 1995 notre rythme moyen habituel de huit volumes par an.

Ce n'est pourtant pas chose facile de maintenir ce rythme de publication : cela suppose de la part de tous les membres de notre équipe une activité soutenue, un travail patient et minutieux de révision, une certaine abnégation aussi qui conduit parfois à suspendre ou à retarder des recherches personnelles au profit de l'œuvre collective. La présente rubrique est celle des « publications », et il est vrai que c'est toujours une satisfaction que la sortie d'un ouvrage, et d'abord pour son auteur ; mais autant, sinon plus, bien que d'une autre sorte, pour celui ou celle des membres de l'équipe qui l'a suivi depuis le stade du manuscrit (et aujourd'hui de la disquette), qui l'a relu plusieurs fois, qui a collaboré étroitement avec l'auteur pour sa mise au point définitive. Sans compter qu'en raison de notre petit nombre, chaque membre de l'équipe a ordinairement plusieurs ouvrages à traiter conjointement. C'est au prix de ce travail obscur, parfois ingrat, mais indispensable que les livres sortent, partie émergée de l'iceberg que l'on contemple avec joie, mais qui ne doit pas faire oublier le travail des profondeurs. Puisse la satisfaction du lecteur récompenser les efforts d'une équipe dont c'est la mission spécifique d'œuvrer à l'édition des textes patristiques dans la collection Sources Chrétiennes !

La publication des *Écrits* de PACIEN DE BARCELONE (SC 410) prolonge en quelque manière le « parcours épiscopal », entrepris dans le précédent *Bulletin* (n° 72) avec Irénée, Grégoire de Nazianze, Hilaire d'Arles et Jonas d'Orléans. A la vérité, nous savons très peu de choses de l'homme que fut cet évêque de Barcelone au IV<sup>e</sup> siècle, en dehors des deux brèves notices que consacre Jérôme, dans ses *Hommes illustres*, à notre Pacien et à son fils Dexter. Son œuvre en revanche nous a été presque tout entière conservée, et le lecteur trouvera, réuni sous le titre d'*Écrits*, ce qui en reste : un *Exposé sur les pénitents*, une homélie *Sur le baptême*, deux *Lettres* et un écrit, adressé comme elles à Simpronien, pour réfuter le traité qu'il lui a envoyé et dans lequel il défend les thèses de Novatien relatives à la pénitence postbaptismale, d'où son titre, *Contre le traité des novatiens*. En réalité, ces opuscules constituent un véritable corpus traitant de la pénitence, une question abondamment, et parfois âprement débattue dans l'Église primitive : Existe-t-il la possibilité d'une pénitence après le baptême ? L'Église peut-elle pardonner le péché mortel ? Peut-elle réadmettre les pécheurs en son sein ? Dans ce débat, Pacien occupe une place importante aux côtés de

Tertullien, de Cyprien — deux auteurs dont il s'inspire beaucoup — et d'Ambroise. Outre l'importance de ces *Écrits* pour l'histoire de la doctrine pénitentielle, telle qu'elle se définit et se précise dans les premiers siècles jusqu'à Augustin, nous avons là un témoignage précieux sur les pratiques et la discipline relatives à la pénitence dans l'Église d'Espagne au IV<sup>e</sup> siècle.

Pour ces raisons et d'autres encore, il nous a paru utile de prolonger la réflexion sur le sujet par un colloque consacré à Pacien, qui se tiendra l'an prochain, successivement à Barcelone et à Lyon (voir *infra*, p. 12). Une double localisation qui traduira dans l'espace la collaboration étroite qui s'est instaurée pour cette édition entre le Père Carmelo Granado d'une part, professeur à la Faculté de Théologie de la Compagnie de Jésus à Grenade, qui a donné le texte critique, l'Introduction et le Commentaire de ces *Écrits*, et, d'autre part, à Lyon, Chantal Épitalon et Michel Lestienne, membre de notre équipe, pour la traduction du texte latin et la mise au point du volume, sans oublier le précieux concours de Robert Paufique, professeur émérite de langue espagnole à l'Université Jean-Moulin Lyon III, à qui nous devons la traduction de l'Introduction et du Commentaire.

Les *Homélies sur les Psaumes 36 à 38* d'ORIGÈNE (SC 411) sont également le fruit d'une collaboration européenne : le texte latin, que nous donne de connaître la traduction de Rufin, est celui qu'a établi Emanuela Prinivalli, professeur à l'Université de Pérouse et que nous a aimablement autorisé à reproduire l'éditeur florentin Nardini ; l'Introduction générale a été rédigée par Henri Crouzel, un des grands connaisseurs de l'œuvre d'Origène et auteur de plusieurs volumes dans la Collection ; la traduction et les notes sont l'œuvre commune de ce dernier et de Luc Brésard, qui ont déjà précédemment donné en collaboration, dans les Sources Chrétiennes, le *Commentaire sur le Cantique des Cantiques* du même Origène (SC 375 et 376).

Des divers commentaires d'Origène sur le *Psautier*, il ne reste que des extraits dispersés dans les Chaînes en dehors des neuf homélies qui offrent un commentaire continu des *Psaumes* 36, 37 et 38. On y retrouve bien des thèmes développés par l'exégète en d'autres œuvres — un Index analytique permettra au lecteur de les repérer facilement —, et pourtant c'est un Origène moins connu que révèle cette prédication sur les *Psaumes* : l'enseignement du moraliste et du pasteur, proche de son public, prend ici le pas sur l'exégèse figurative ou christologique du théologien. Conformément à son habitude, Origène invite cependant plus d'une fois ses auditeurs à dépasser la lettre du texte, à y chercher un sens plus secret, à scruter les Écritures, mais c'est chaque fois pour les amener à progresser de manière concrète et effective dans la vie morale, qu'il s'agisse de la justice, de la richesse, de la colère, de la chasteté, de la manière de corriger un frère sans l'humilier, de la sagesse de ce monde mise en regard de la foi, de distinguer entre « l'argent de bon aloi », que sont les paroles du Seigneur, et « l'argent de mauvais aloi » que leur substituent frauduleusement ceux dont l'enseignement n'est qu'humain, notamment les hérétiques. Le chemin de

perfection que trace le commentaire de ces psaumes est ainsi d'une grande variété, et chacun peut y trouver une nourriture pour sa vie quotidienne autant que spirituelle. Écoutons par exemple cette invitation à ne pas rendre injure pour injure, qui commente le *Psaume 38, 2-3 (Tandis que le pécheur se dresse contre moi, je me suis tu)* : « Mais nous, parfois, si nous refusons d'être humiliés, nous avons d'autres pensées et disons en nous-mêmes : 'Qu'est-ce que c'est ? Cet individu m'a méprisé et il a osé avoir à la bouche de telles paroles, et ainsi avancer un propos contre moi ! Ne lui servirais-je pas, moi aussi, la pareille, ou même des mots plus graves, pour que lui aussi entende pire que ce qu'il a dit ?' Mais le juste n'agit pas ainsi ; bien plutôt, il s'humilie, même si c'est un esclave qui le dénigre et lui adresse des injures, ou si c'est quelqu'un de basse condition, un pécheur, un homme de rien. »

Avec le premier tome du *Traité contre les donatistes* d'OPTAT DE MILÈVE — aujourd'hui Mila, en Algérie, à une cinquantaine de kilomètres au nord-ouest de Constantine —, s'achève cette année notre « parcours épiscopal » (SC 412). Cet évêque africain du IV<sup>e</sup> siècle répond par ce traité à l'ouvrage que Parménien, l'évêque donatiste de Carthage, a rédigé pour justifier le schisme donatiste et en rejeter la responsabilité sur les catholiques. Optat est pour nous le premier, avant Augustin, à avoir fait l'histoire de ce schisme et rassemblé sur la question du donatisme un véritable « dossier » (actes, lettres, documents) ; son *Traité* est de ce fait d'une importance capitale, tant du point de vue historique que doctrinal. De ce texte, Mireille Labrousse, maître de conférences à l'Université Paul-Valéry de Montpellier, donne ici une édition critique, fondée sur l'ensemble de la tradition manuscrite, et la première traduction française. Avec l'Introduction générale, on trouvera dans ce premier volume le texte des Livres I et II — il y en a sept en tout —, dans lesquels Optat rappelle les origines du schisme dont les donatistes, et non les catholiques comme le prétend Parménien, sont pour lui les seuls responsables. Il oppose ensuite l'universalité de l'unique Église catholique, rattachée à la chaire de Pierre et à l'Église de Rome, dont est affirmée la primauté, au particularisme de l'Église donatiste, confinée dans « un recoin de l'Afrique, au fin fond d'une région minuscule », même si elle a tenté de s'implanter à Rome en espérant par là se donner une légitimité. Le Livre II s'achève sur l'évocation des actes de violence dont se sont rendus coupables les donatistes à l'égard des catholiques, Optat s'attachant à montrer que ces derniers sont innocents des crimes dont on les accuse. La visée de l'auteur est donc à la fois polémique et apologétique, ses préoccupations autant ecclésiologiques que doctrinales.

Les origines du schisme remontent au lendemain de la persécution de Dioclétien, quand des évêques numides, reprochant à certains membres de l'Église d'avoir cédé devant la menace et livré les Écritures saintes aux persécuteurs, se séparèrent des autres évêques catholiques pour constituer « le parti de Donat ». Dès lors deux Églises rivales existaient en Afrique. L'unité momentanément retrouvée sous Constantin fut de nouveau rompue

sous l'empereur Julien, dit l'Apostat, qui autorisa les donatistes à rentrer, d'où de nouveaux troubles entre donatistes et catholiques et des actes de violence odieux, dont les donatistes, pour Optat, portent l'entière responsabilité. Cela dit, il entend s'adresser à Parménien comme à un frère, car un schismatique n'est pas un hérétique — ils ont en commun la même foi —, et ce pressant appel à la fraternité, dans le Livre I, est à la fois émouvant et d'une grande beauté. Lui fait en quelque sorte pendant, au début du Livre II, un éloquent plaidoyer en faveur de l'unité et de l'universalité de l'Église, d'un accent proche de ceux qu'a su trouver Cyprien de Carthage sur le même sujet, pour rappeler « le sens propre du mot *catholique* ». Le tome II (Livre III à VII) de cet important *Traité contre les donatistes* paraîtra au début de 1996. Ainsi disposera-t-on d'une pièce essentielle pour l'histoire religieuse de l'Afrique romaine au IV<sup>e</sup> siècle.

La réflexion concernant le problème de la réimpression d'une soixantaine de volumes épuisés dans la Collection s'est poursuivie avec notre éditeur, et nous espérons beaucoup des nouveaux procédés techniques qu'il nous a invités à tester. Un premier essai est en cours. S'il est concluant, nous pourrions envisager pour l'année prochaine un « premier train » de réimpressions d'une dizaine de volumes. Les membres de l'équipe ne pouvant pas suffire à préparer ces réimpressions, nous avons dû engager sur nos crédits C.N.R.S. plusieurs vacataires. Nous espérons pour l'an prochain la reconduction de ces crédits, sans nous dissimuler qu'à terme, si la Direction scientifique du Département des Sciences de l'Homme et de la Société ne prend pas en compte l'urgence de nos besoins en personnel, le rythme actuel des publications de la Collection ne pourra que très difficilement être maintenu (J.-N. GUINOT).

## ACTIVITÉS DE L'INSTITUT

### *Question de statut*

Après les longues négociations occasionnées par le renouvellement de l'association de notre équipe avec le C.N.R.S. (voir le *Bulletin* de novembre 1994, p. 1), une décision est intervenue au cours de ce mois de novembre concernant le statut qui sera le nôtre dans les années qui viennent. Une fédération de centres de recherche et d'enseignement lyonnais a été constituée sous la forme d'une Unité Propre de Recherche et d'Études Supérieures Associée ; cette U.P.R.E.S.A. regroupe l'Unité de Recherche Associée 993 (les Sources Chrétiennes), spécialisées dans l'édition d'écrits relatifs à l'Antiquité tardive chrétienne, et l'Équipe Postulante 46 (Histoire des chrétiens en Europe et hors d'Europe, XV<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles).

Le *Bulletin* souhaite une collaboration fructueuse à ces nouveaux partenaires sur l'aire très large que couvre désormais le domaine de leurs efforts à concerner. Disons que des initiatives croisées ont déjà donné des résultats. Grâce à MM. Emmanuel BURY et Bernard MEUNIER, les Sources

Chrétiennes, alliées à d'autres organismes, sont aventurées sur les terres des spécialistes des temps modernes lors d'un colloque à Lyon (2-5 octobre 1991) : *Les Pères de l'Église au XVII<sup>e</sup> siècle*. Sous ce même titre, les Actes de ce colloque sont parus en coédition au Cerf et à l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes en 1993. À l'inverse, faut-il insister sur le fait que l'auteur du livre du cinquantenaire, présenté ci-dessus, est Étienne FOUILLOUX, codirecteur de l'E.P. 46 ? Il n'est que de continuer.

### Oxford

Cinq membres de l'équipe, auxquels on peut bien adjoindre Mlle GUILLAUMIN qui ne nous a pas quittés depuis si longtemps, ont participé, du 21 au 26 août à la XII<sup>e</sup> Conférence internationale de patristique d'Oxford. Et cinq interventions ont manifesté la vitalité de l'Institut en ces assises qui ont aussi une allure de kermesse distinguée. Pierre ÉVIEUX a dirigé une séance d'un *Master theme* (c'est-à-dire d'un séminaire de recherche) étudiant le monachisme, la consacrant à « Isidore de Péluse, moine égyptien du V<sup>e</sup> siècle ». Plus succinctement, Dominique BERTRAND a traité du « Progrès de l'intelligence dans le *De Trinitate* d'Hilaire de Poitiers » ; Dominique GONNET, de « L'utilisation christologique de l'*Épître aux Hébreux* dans les *Orationes contra Arianos* d'Athanase d'Alexandrie de Nil d'Ancyre » ; Jean-Noël GUINOT, des « Lectures patristiques grecques (III<sup>e</sup>-IV<sup>e</sup> s.) du miracle de Cana (Jn 2, 1-11). Constantes et développements christologiques ».

Un peu noyé dans la foule des anglophones de toutes races et de toutes régions, ceux qui parlent français ont tout de même fait entendre leur voix. On a remarqué une action concertée de certains d'entre eux, autour de nos amis Simone DELÉANI et Jean-Claude FREDOUILLE, en vue de renouveler à la base la question du latin chrétien, qui a peu évolué depuis les travaux de Christine MOHRMANN. L'orientation de recherche induite est celle du latin tardif mis en valeur par les chrétiens comme par les autres sous le signe d'un classicisme qui reste exemplaire, mais s'éloigne inexorablement.

Au demeurant, Oxford reste l'occasion unique de renouer les relations, et de lancer des initiatives internationales en un domaine où, nous l'avons signalé au début de ce *Bulletin*, la recherche est foisonnante.

### Les séminaires

Au mois d'octobre et de novembre, les séminaires ont repris leurs travaux, dans le cadre du Diplôme d'Études Approfondies « Langues, histoire et civilisations des mondes anciens » de la Maison de l'Orient Méditerranéen. Le mercredi matin, de 9 à 10 heures, un petit groupe poursuit son avancée dans le syriaque, second degré ; mais de 11 à 12 heures, affluent — le mot est à peine trop fort avec une nouvelle promotion de plus de quinze étudiants — ceux qui désirent être initiés à l'hébreu, ou s'y perfectionnent, quelquefois depuis onze ans déjà. Il faut noter cet attrait accru pour la langue de l'Ancien Testament. En outre une initiation au syriaque est offerte le lundi en fin

d'après-midi — avec deux étudiants seulement cette année, et c'est dommage, car le syriaque apparaît sans cesse plus important pour les études patristiques. Pour tout renseignement concernant heures et lieux des réunions, on s'adressera au secrétariat des Sources Chrétiennes.

Les autres séminaires en sont plutôt à achever leurs investigations (voir les *Bulletins* de juin, p. 17-18, et de novembre 1994, p. 5) : NÉMÉSIUS D'ÉMÈSE, avec le P. de DURAND ; EUSÈBE DE CÉSARÉE, avec le P. Bruno HÜBSCH et M. François RICHARD ; « La notion de personne », avec M. Bernard MEUNIER.

### Présence hors les murs

Un de nos amis de Saint-Étienne, ancien professeur de lettres à l'Externat Saint-Michel, M. René ÉTIENNEY, propose dans cette ville, depuis 1993, des cours de grec pour tous. De 17 à 82 ans, une trentaine de nouveaux amateurs se familiarisent ainsi avec l'hellénisme, « d'Homère à Jean Chrysostome », si nous en croyons le prospectus. Au mois de mai dernier, Les PP. BERTRAND et GONNET ont été invités à parler de « l'actualité des Pères » et du « travail des Sources Chrétiennes » à ce public intéressé et intéressant. En reconnaissance pour cette rencontre, nous appuyons très volontiers l'appel de R. Étienney : « Que notre initiative en suscite beaucoup d'autres ! »

Au mois de septembre, Mmc Maric-Ange CALVET a donné une nouvelle session sur GRÉGOIRE DE NAZIANZE : cette fois-ci, aux moniales dominicaines de Prouilhe.

Trois membres de notre Institut participent cette année à l'enseignement Vie Active de l'Université Catholique, dans la section « Histoire de l'Église » : le 19 octobre, « Un écrivain chrétien de premier plan, Grégoire de Nazianze » (M.-A. CALVET) ; le 30 novembre, « Le monachisme égyptien au V<sup>e</sup> siècle » (P. ÉVIEUX) ; le 11 janvier, « L'importance de l'exégèse dans le débat christologique du V<sup>e</sup> siècle » (J.-N. GUINOT).

Catherine BANCILLON et Dominique GONNET ont participé aux rencontres annuelles « Sciences et Citoyens », remarquablement organisées par le C.N.R.S. du 3 au 5 novembre 1995 pour les jeunes de 18 à 25 ans. En effet, outre les jeunes, sont invités des personnes travaillant au C.N.R.S. ou collaborant avec lui, ainsi que des membres des clubs « Sciences et citoyens » de Lyon et d'autres chercheurs sur le site du Futuroscope à Poitiers. Huit ateliers regroupaient les participants sur les thèmes suivants : 1. Certitudes et incertitudes dans les sciences ; 2. La vie devait-elle exister ? 3. La science et l'argent ; 4. Y a-t-il une culture européenne ? 5. Solidarité et individualisme ; 6. Sexe : entre biologie et culture ; 7. Peut-on définir l'intelligence ? 8. La réalité virtuelle.

Le P. Dominique GONNET dirigera une session sur « Athanase d'Alexandrie, évêque, et Antoine, moine. Monachisme ancien et vie

spirituelle moderne », les 27 et 28 janvier 1996. Cette session aura lieu au Châtelard, Francheville-lès-Lyon. S'y renseigner (tél. 72.16.22.33).

## NOUVELLES

Nos lecteurs, sans doute déjà informés par la presse, doivent être mis au courant par ce *Bulletin* du changement de direction qui vient de survenir dans la maison d'édition avec laquelle les Sources Chrétiennes collaborent depuis l'origine. A la suite d'un conseil d'administration extraordinaire, le P. Pascal MOITY a annoncé qu'au bout de dix années il quittait la direction générale du Cerf. M. Roger FAUROUX reste Président directeur général, et c'est le P. Nicolas-Jean SED qui prend la succession de son confrère. Continuant à assurer la direction littéraire, le P. SED a sollicité, pour le seconder en toutes ses tâches, les services de M. Jean-François VASSEUR, qui fut pendant dix ans secrétaire général de l'Imprimerie de France, puis a occupé le même poste au Seuil, et enfin a été directeur général de la distribution chez Flammarion. Nous tenons à exprimer chaleureusement notre gratitude au P. Pascal MOITY pour le travail accompli par lui avec les Sources Chrétiennes, en cette décennie durant laquelle le P. MONDÉSERT a reçu de ses mains les *Mélanges* qui lui étaient offerts, *Alexandrina*, mais aussi fut célébré le jubilé de la collection. Que celui qui reprend le flambeau, en même temps que la charge, soit assuré de notre volonté de continuer avec lui et son équipe une collaboration qui, tant s'en faut, ne manque pas de fruits largement appréciés.

Le stage d'ecdotique (voir le *Bulletin* de juin 1994, p. 19) aura lieu, cette année, du 15 au 19 avril. Pour tout renseignement, s'adresser au secrétariat des Sources chrétiennes.

La date de la prochaine notre assemblée générale ordinaire a été fixée au 11 mai. A ce jour, 906 membres de l'Association, sur un total de 1240, ont versé leur cotisation pour l'année qui s'achève. Mais il est encore temps !

Il y a encore de la place pour le voyage d'étude à Barcelone, du 7 au 11 mars 1996. PACIEN et la Catalogne paléochrétienne vous attendent. Nous pouvons vous renvoyer des dossiers si vous les aviez perdus.

Association des "AMIS DE SOURCES CHRÉTIENNES"

(reconnue d'utilité publique)

29, rue du Plat, 69002 Lyon

C.C.P. 3875-10 E Lyon

Tél. 78 37 27 08

FAX 78 92 90 11

Cotisations annuelles : adhérent : 90 F ; bienfaiteur : 150 F ; fondateur : 600 F

Directeur de publication : D. BERTRAND

IMP. TIXIER & Fils, LYON